



张震饰演的查老板

现代快报独家采访《道士下山》原著作者等人,揭秘—— “道士”真正的下山之路



小说《道士下山》封面



还在朋友圈吐槽电影《道士下山》里的滚草地情节吗?别OUT啦,给朋友圈里一大帮没看过《道士下山》小说的人讲原著剧情,才是新鲜出炉的高冷吐槽利器。

自从陈凯歌电影《道士下山》7月3日全国公映,王宝强的“傻笑”、林志玲的“偷情”、郭富城和张震两大男神的“不离不弃”……让陈凯歌收获高票房,也得到了潮水般的差评。这些被吐槽的剧情为何出现?从一本武侠小说到一部热映大片,《道士下山》又经历了怎样的转变呢?现代快报记者独家采访《道士下山》原著作者和原著编辑,为您揭秘。

现代快报记者 郑文静



【原著作者说】

不评价陈凯歌的《道士下山》 称武侠电影已迈入衰落期

《道士下山》改编自徐皓峰的同名小说。原著写的是民国时期,一个叫何安下的小道士,因不堪忍受山中寂寞偷偷下山,之后遭遇一系列诡异奇幻的人物和事件。

徐皓峰,1973年出生,现任教于北京电影学院,以《逝去的武林》开创了武侠纪实文学的风气之先,他的武侠小说《道士下山》使得硬派武侠小说重新占据文学市场的一隅之地,引发热议。他还是王家卫导演的《一代宗师》编剧,凭该片拿到了香港金像奖最佳编剧奖。

同时,他也是本报文学周刊《行者》的作者之一,去年他曾专门为本报写过《卖衣买刀》等数个武侠短篇,被读者来信“点赞”。

不过当记者联系上徐皓峰之后,他表示,这次的电影版《道士下山》他并没有参与剧本创作。眼下他正忙于电影《师父》的后期制作,等忙碌结束,他还是会继续为现代快报读者写出自己心中的武侠故事。

《师父》是徐皓峰的第三部自编自导的电影,将在今年12月份公映。近日,徐皓峰已经将执导电影《师父》的感悟,写成了国内第一部关于电影武打设计的专著《坐着看围——电影《师父》武打设计》,2015年7月由人民文学出版社。

徐皓峰是为了这部《师父》才没



《道士下山》原著作者徐皓峰

有参与《道士下山》的剧本创作吗?他对陈凯歌的电影版《道士下山》又作何评价?

对此,徐皓峰告诉记者,这个问题不便回答,不过在他看来,最近二十多年来是武侠电影的衰落期。

“中国以前有一句话叫风水轮流转,最早武侠电影发源于大陆,后来被国民政府禁了,上世纪40年代末在香港复兴,香港六七十年代和八十年代末、九十年代初大家都拍武侠电影,是潮流。但你看最近二十年,武侠片已经成为个人化的事情,周星驰拍了一部武侠片,陈导拍了一部武侠片,张导拍了一部武侠片,武侠电影作为一个商业的类型在整体上已经走向末路了。”

【剧情大对比】

影片中的人物与原著有较大出入

要把一部文字巧妙的武侠小说改编成电影,并非易事。陈凯歌的《道士下山》遭遇吐槽也是情理之中。而将原著与电影剧情进行对照,在人民文学出版社《道士下山》一书编辑和徐皓峰书迷李小姐看来着实是一件有趣的事。记者将她们发现的有趣对比罗列若干,以飨读者。

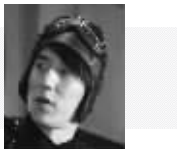
电影人物:药店店主(范伟 饰)
原著情节:王宝强因为寂寞而不是因为没饭去抢东西,他也没抢范伟的荷叶鸡



电影刚开始,王宝强饰演的小道士就因为道观缺粮被师傅赶下山自谋生路。他在繁华市井中饥肠辘辘,忍不住抢了范伟的荷叶鸡。这让原著迷李小姐有些不满,“原著是因为小道士在山中寂寞啊,电影里为了吃饭而打群架,让这个故事失去了几分仙风道骨的味道。”

原著编辑也告诉记者,书中店主妻子确实很美。“小道士见到师母如此美丽,还以为她割过双眼皮,电影里将这个情节改成了范伟为一位女病人割双眼皮。另外,原著中小道士是无意中走进药店才认识了店主夫妇。而与店主妻子偷情的男人也并不是店主的弟弟。”

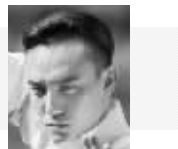
电影人物:彭七子(房祖名 饰)
原著情节:彭家老七武功卓绝人品不低,不可能放暗枪杀害郭富城



在电影中,王宝强为店主报仇之后,认识了一位新朋友彭七子(房祖名 饰),两人一起去庙中偷钱,被庙里扫地的武林高手郭富城打得毫无还手之力。王宝强心中佩服,拜其为师,谁知这位师父因会“猿击术”,一直被其师兄追杀,最后还被其师兄的儿子彭七

子暗中开枪打死。不得不说,剧中的彭七子算不得光明磊落的好汉。不过,早就关注徐皓峰原著的资深书迷李小姐告诉记者,原著中的彭七子其实是一位非常值得尊敬的人,与小道士何安下亦敌亦友,惺惺相惜,后来被自家兄弟暗算,远走越南。

电影人物:查老板(张震 饰)
原著情节:张震没有和郭富城滚过草地,是王宝强帮双腿已断的他报了仇



王宝强为了给郭富城饰演的周西宇报仇,在戏院里找到了正在“挑滑车”的查老板(张震 饰),张震回忆了他与郭富城战火中相识,滚草地相知,进山修炼的过程,并最终杀了郭富城的师兄为郭富城报仇。之后带着王宝强上山修行,两人相依为命。

而在书中,查老板的身世颇为悲惨。他的女友被大特务扣为人质,只好忍辱偷生十余载,最后借与日本人比武的机会脱困而出,一杆大枪挑飞了小汽车,自己落得个双腿折断,最后沦为乞丐。帮他手刃仇人的,是小道士何安下。在原著中,周西宇和查老板毫无瓜葛。

【读者福利】

《道士下山》原著等你来抢!

电影只拍到了查老板的故事就结束了,但其实《道士下山》原著中的情节才将过了一半。查老板之后,小道士因为捅死了大特务赵笠人,避祸山中,继续拜师学艺。他跟隐士段远晨学习形意拳,拜了方二先生学枪,还奇遇狐狸精、灵芝仙子,与日本特务交手,与中统为

敌。想看这些电影中没的精彩剧情?现代快报已经准备好了多本由人民文学出版社出版的《道士下山》(癸巳年修订本)等你来抢。想要就快来参与互动,关注现代快报文体中心公众号ME动,就有机会赢取一本,先到先得,赠完为止。

张艺谋老婆 斥张伟平曾想讹钱

张艺谋诉新画面索赔1500万案,日前开庭却并未当庭宣判,新画面公司也当场否认拖欠张艺谋钱款。昨天下午,张艺谋妻子陈婷发微博斥张伟平背后捅刀,称其在张艺谋“超生门”事件时派人去计生委想讹张艺谋百万年薪。陈婷还在微博上附上一则张伟平受访称心寒的报道链接,并写道:“呵呵也是醉了。” 新宇

著名锡剧大师姚澄 收姜艳为关门弟子

国家非物质文化遗产传承人、著名锡剧表演艺术家、锡剧姚派创始人姚澄,日前正式收省演艺集团锡剧团国家一级演员姜艳为关门弟子。

据悉,姚澄先生是江苏锡剧的奠基人之一,在几十年的舞台生涯中,留下了《双珠凤》《拔兰花》《玉蜻蜓》《庵堂认母》《江姐》《孟丽君》等经典剧目,形成了独一无二的“姚派”艺术。作为我省锡剧界的青年领军人物之一,姜艳基本功扎实,扮相俊秀,嗓音甜润,唱做俱佳,堪称当下锡剧界的中流砥柱。 王易

李菲儿 出演《花儿与少年》



日前,电视剧《花儿与少年》在北京举行启动发布会,女主角李菲儿出席捧场。据悉,电视剧《花儿与少年》根据严歌苓的同名小说改编而成,讲述了十年前女主人公远赴美国,十年后把与前夫所生的孩子带到自己身边,展开一段唯美凄清的家庭故事。

该剧与湖南卫视的综艺节目《花儿与少年》重名,李菲儿又参加过第一季的录制。被问到会否希望与节目的原班人马合作,李菲儿表示期待,同时也透露和第一季的成员们依旧保持联系,“我们有个群,会经常组织聚会,谁在活动上碰到谁也会合影留念。” 王文

《笑傲江湖》第二季 南京站海选启动

昨天下午,《笑傲江湖》第二季南京站海选正式启动,来自江苏各地的“笑林”高手齐聚南京,使出各自的看家本领,拿手绝活进行一番比拼。

《笑傲江湖》是一档大型喜剧选秀节目,去年第一季在东方卫视播出,邀请冯小刚、宋丹丹、吴君如、刘仪伟等顶级大牌坐镇评委席,打造出了孙建宏、崔大笨等当红喜剧明星。所以很多南京的喜剧爱好者对这次海选十分期待。

“江苏曲艺人才众多,所以我们十分看重南京站海选,打算选出10到15组选手送去参加全国总决赛,远远多于大多数赛区。”《笑傲江湖》节目组江苏赛区总导演张蕾告诉记者。

现代快报记者 郑文静